

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 38

Volume 38

18 February 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Commission Regulation (EC) No 331/95 of 17 February 1995 amending Regulation (EEC) No 3665/87 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products** 1
- * **Commission Regulation (EC) No 332/95 of 17 February 1995 determining, by way of a temporary measure, the prices and amounts fixed in ecus applicable in the sugar sector for the period 1 February to 30 June 1995 which are multiplied by the correcting factor provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 3813/92** 3
- * **Commission Regulation (EC) No 333/95 of 17 February 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the limitation of the area in respect of which a producer may receive oilseed compensatory payment** 5
- Commission Regulation (EC) No 334/95 of 17 February 1995 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 7
- Commission Regulation (EC) No 335/95 of 17 February 1995 determining to what extent licence applications submitted during January 1995 for live bovine animals weighing between 160 and 300 kg as part of an import quota provided for under European agreements concluded between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic may be accepted 9
- Commission Regulation (EC) No 336/95 of 17 February 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 10
- Commission Regulation (EC) No 337/95 of 17 February 1995 fixing the import levies on rice and broken rice 12

Commission Regulation (EC) No 338/95 of 17 February 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	14
Commission Regulation (EC) No 339/95 of 17 February 1995 repealing Regulation (EC) No 86/95 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus	16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/29/EC :

★ Commission Decision of 13 February 1995 amending Decision 94/382/EC on the approval of alternative heat treatment systems for processing animal waste of ruminant origin, with a view to the inactivation of spongiform encephalopathy agents	17
--	-----------

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 285/95 of 13 February 1995 amending Regulation (EC) No 2115/94 and increasing to 177 013 tonnes the amount of cereals held by the Irish intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market had been opened (OJ No L 34 of 14. 2. 1995)	19
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 331/95

of 17 February 1995

amending Regulation (EEC) No 3665/87 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 9 (2), 12 (6) and 13 (6) thereof, and to the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Whereas due to the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union, it is necessary to introduce linguistic adjustments in Commission Regulation (EEC) No 3665/87 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2955/94 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3665/87 is hereby amended as follows:

1. the following entries are added to Article 6 a (1) (d), second subparagraph:

- Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty
- Transportdokument med slutlig destination utanför gemenskapens tullområde⁴;

2. the following entries are added to Article 7 (4), first subparagraph:

- Viety yhteisön tullialueelta yksinkertaistetussa yhteisön passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa.
- Kuljetusasiakirja:
tyyppi:
numero:
- Päivä, jona rautatieviranomaisen tai asianomainen kuljetusyritys hyväksyi kuljetettavaksi:
- Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägstransporter eller transporter i stora containrar:
- Transportdokument:
typ:
nummer:
- Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget eller det berörda transportföretaget:;

3. the following entries are added to Article 7 (5), first subparagraph:

- Viety yhteisön tullialueelta rautateitse yhdistetyssä rautatie- ja maantiekuljetuksessa:
- Kuljetusasiakirja:
tyyppi:
numero:
- Päivä, jona rautatieviranomaisen hyväksyi kuljetettavaksi:
- Utförsel från gemenskapens tullområde på järnväg vid kombinerad järnvägs- och landsvägstransport:
- Transportdokument:
typ:
nummer:
- Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget:;

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 312, 6. 12. 1994, p. 5.

4. the following entries are added to Article 28 (6), second subparagraph (a):

- ‘— Ennakolta maksettu tuki — asetuksen (ETY) N:o 3665/87 28 artiklan 6 kohta: vienti-ilmoitus annettava viimeistään ... (määräpäivä vahvistetaan 5 kohdassa mainitun aikarajoituksen mukaisesti)
- Förskottsbetalning av exportbidrag — artikel 28.6 i förordning (EEG) nr 3665/87. Exportdeklaration skall ges in senast den ... (tidpunkt fastställd enligt den i punkt 5 angivna tidsfristen)’;

5. the following items are added to Article 28 (6), second subparagraph (b):

- ‘— Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivämäärä:
.....
- Päivä, jona viety tullialueelta tai saapunut määräpaikkaan:
- Mottagningsdag för exportdeklaration:
.....
- Utförseldag från tullområdet eller ankomstdag till destinationen:’;

6. the following entries are added to Article 39 (2), second subparagraph:

- ‘— Siirto varastoon sekä pakollinen toimittaminen muonitustarkoituksiin — asetuksen (ETY) N:o 3665/87 38 artiklan soveltaminen
 - Placering i lager med skyldighet att leverera för proviantering — artikel 38 i förordning (EEG) nr 3665/87’;
7. the following entries are added to Article 42 (5):
- ‘— Muonitustoimitukset lautoille — asetus (ETY) N:o 3665/87
 - Proviant till plattformar — förordning (EEG) nr 3665/87’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 332/95

of 17 February 1995

determining, by way of a temporary measure, the prices and amounts fixed in ecus applicable in the sugar sector for the period 1 February to 30 June 1995 which are multiplied by the correcting factor provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 3813/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Articles 12 and 13 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 283/95⁽⁴⁾,

Whereas Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that prices and amounts in ecus, the equivalent value of which in national currency is multiplied on 31 January 1995 by the correcting factor 1,207509 which it lays down, are to be multiplied by that factor such as to maintain their levels in national currency following the abolition of the correcting factor for the fixed currencies;

Whereas the rationality of the usual rules of calculation must be complied with as far as possible to maintain the exact stability of prices and amounts in the sugar sector as a result of the self-financing arrangements in that sector; whereas, as a result, for that same reason and in order to

enable the prices and amounts in question to be applied from 1 February 1995 uniformly for all the Community, they should be determined by way of a temporary measure, in a clear way after application of the said correcting factor, and, as a consequence, be published for the remaining period of the 1994/95 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The prices and certain amounts fixed in ecus for the 1994/95 marketing year in the sugar sector shall be, after application of the correcting factor referred to in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3813/92, as set out in the Annex for the period 1 February to 30 June 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

ANNEX

Designation of prices and amounts	Prices and amounts multiplied by the correcting factor 1,207509
1. Target price of white sugar	ECU 66,50/100 kg
2. Intervention price of white sugar for the non-deficient areas of the Community	ECU 63,19/100 kg
3. Basic price for beet applicable in the Community at the stage of delivery to the collection centre	ECU 47,67/tonne
4. Derived intervention price for white sugar :	
(a) for all areas in the United Kingdom	ECU 64,65/100 kg
(b) for all areas in Ireland	ECU 64,65/100 kg
(c) for all areas in Portugal	ECU 64,65/100 kg
(d) for all areas in Spain	ECU 64,88/100 kg
(e) for all areas in Italy	ECU 65,53/100 kg
5. Intervention price for raw sugar	ECU 52,37/100 kg
6. Minimum price for A beet applicable in the Community	ECU 46,72/tonne
7. Minimum price for B beet applicable in the Community after application of Article 28 (5) of Regulation (EEC) No 1785/81	ECU 28,84/tonne
8. Threshold price :	
(a) of white sugar	ECU 76,29/100 kg
(b) of raw sugar	ECU 65,20/100 kg
(c) of molasses	ECU 8,21/100 kg
9. Amount of the reimbursement referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81	ECU 0,48/100 kg/month
10. Amount of the storage levy referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81	ECU 3,62/100 kg
11. Adjustment aid to the refining industry provided for in Article 9 (4b) and 9 (4c) of Regulation (EEC) No 1785/81	ECU 1,30/100 kg

COMMISSION REGULATION (EC) No 333/95

of 17 February 1995

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the limitation of the area in respect of which a producer may receive oilseed compensatory payment

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain agricultural crops⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 12 and 16 thereof,

Whereas Article 11 (7) of Regulation (EEC) No 1765/92 provides that those Member States in which there is a risk that the National Reference Area will be significantly exceeded may limit the area of land for which an individual producer may receive the crop-specific oilseed compensatory payment; whereas this limit should be established on the basis of objective criteria and expressed as a percentage of a producer's eligible arable area; whereas this limit may be differentiated between Regional Base Areas; whereas the limit should be notified to producers before a fixed date and before oilseed sowing commences; whereas if a producer should request the crop-specific compensatory payment for land in excess of this limit, such land should be excluded from his application; whereas the area of land for which the producer may receive set-aside compensation may have to be reduced as a consequence; whereas transitional measures should be introduced to cover cases where the notification of the limit to producers was made after the fixed date but before sowing commenced, and to cover cases where the limit has been expressed otherwise than as a percentage of the producer's total eligible arable area;

Whereas the provisions of this Regulation will affect oilseed crop sowings and set-aside made in respect of the 1995/96 marketing year; whereas the set-aside period in respect of the 1995/96 marketing year starts on 15 January 1995; whereas the provisions of this Regulation should apply before that date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

1. The level of the limit provided for in Article 11 (7) of Regulation (EEC) No 1765/92 shall be established taking into account the National Reference Area, the total area of eligible arable land and the objective of avoiding a level of plantings which would give rise to excessive reductions in the crop specific oilseed compensatory payments.

2. The limit and the criteria used to establish that limit shall be notified to the Commission at the earliest possible date and, at the latest, by 31 July of the marketing year prior to that in respect of which the compensatory payment is requested.

3. The competent authority shall, in considering a producer's eligibility to receive the advance payment referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 1765/92, determine whether the producer's application for support is within any limit established. Notwithstanding the provisions of Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2294/92⁽²⁾, any land for which the producer has requested the crop specific oilseed compensatory payment in excess of the limit shall be excluded from the application.

4. In cases where the exclusion of an area of land, under paragraph 3, would cause a producer's area of set-aside to exceed the limit referred to in the first subparagraph of Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92 which applies in the Member State, the area of set-aside land for which the producer has requested the compensatory payment shall be reduced accordingly.

5. Any land excluded from producers' area aid applications under paragraphs 3 and 4 shall not be taken into consideration for the application of Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 221, 6. 8. 1992, p. 22.

Article 2

1. Notwithstanding Article 1 (1), for the 1995/96 marketing year, in cases where the competent authority has calculated the limit otherwise than as a percentage of the total eligible arable land of a region and has informed producers of this before 1 January 1995, the Member State is authorized to apply, in the region in question, the limit which it has calculated.

2. For the 1995/96 marketing year, in cases where the competent authority informed producers of the application of the limit on or after 1 August 1994 but before sowing of winter rapeseed took place, the Member State is authorized to apply such limit in the region in question, on the condition that the measures taken by that Member State were sufficient to prevent any producer having a

legitimate expectation to receive crop-specific oilseeds compensation for an area greater than the limit established.

3. Notwithstanding Article 1 (2), for the 1995/96 marketing year, the necessary information shall be supplied to the Commission by 28 February 1995.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 334/95

of 17 February 1995

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94⁽³⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas a specific rate of refund should be fixed for eggs in shell, exported in the form of egg albumin, taking into account the difference between the prices of such eggs on the Community market and on the world market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1995 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked :	
	– Of poultry :	
0407 00 30	– – Other :	
	a) On exportation of ovalbumin of CN code 3502 10	20,00
	b) On exportation of other goods	12,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter :	
	– Egg yolks :	
0408 11	– – Dried :	
ex 0408 11 80	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	57,00
0408 19	– – Other :	
	– – – Suitable for human consumption :	
ex 0408 19 81	– – – – Liquid : not sweetened	25,00
ex 0408 19 89	– – – – Frozen : not sweetened	26,00
	– Other :	
0408 91	– – Dried :	
ex 0408 91 80	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	55,00
0408 99	– – Other :	
ex 0408 99 80	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	12,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 335/95**of 17 February 1995**

determining to what extent licence applications submitted during January 1995 for live bovine animals weighing between 160 and 300 kg as part of an import quota provided for under European agreements concluded between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3170/94 of 21 December 1994 opening for the first half of 1995 and laying down detailed rules for the application of an import quota for live bovine animals weighing between 160 and 300 kg, originating in and coming from Poland, Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EC) No 3170/94 lays down the number of head of live bovine animals weighing between 160 and 300 kg for fattening or slaughter originating in and coming from Poland, Hungary, the Czech Republic or the Slovak Republic which may be imported under special conditions during the first half of 1995;

Whereas the quantities for which import licence applications have been submitted exceed the quantities available; whereas, pursuant to Article 3 (4) of Regulation (EC) No 3170/94, a single percentage reduction in the quantities applied for should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications submitted for the first half of 1995 under the import arrangements referred to in Regulation (EC) No 3170/94 shall be reduced by 98,643 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EC) No 336/95**of 17 February 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	53,0
	212	88,8
	624	97,3
	999	79,7
0707 00 10	053	166,9
	068	135,3
	204	142,6
	624	207,3
0709 90 73	999	163,0
	204	71,5
	624	196,3
	999	133,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 337/95
of 17 February 1995
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EC) No 178/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 271/95 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 10. 2. 1995, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1995 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ⁽⁶⁾		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽⁵⁾	ACP Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽⁴⁾)	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽³⁾
1006 10 21	—	181,27	371,24
1006 10 23	—	184,97	378,64
1006 10 25	—	184,97	378,64
1006 10 27	283,98	184,97	378,64
1006 10 92	—	181,27	371,24
1006 10 94	—	184,97	378,64
1006 10 96	—	184,97	378,64
1006 10 98	283,98	184,97	378,64
1006 20 11	—	227,67	464,05
1006 20 13	—	232,29	473,30
1006 20 15	—	232,29	473,30
1006 20 17	354,97	232,29	473,30
1006 20 92	—	227,67	464,05
1006 20 94	—	232,29	473,30
1006 20 96	—	232,29	473,30
1006 20 98	354,97	232,29	473,30
1006 30 21	—	281,17	591,14
1006 30 23	—	329,23	687,17
1006 30 25	—	329,23	687,17
1006 30 27	515,38	329,23	687,17
1006 30 42	—	281,17	591,14
1006 30 44	—	329,23	687,17
1006 30 46	—	329,23	687,17
1006 30 48	515,38	329,23	687,17
1006 30 61	—	299,87	629,57
1006 30 63	—	353,41	736,65
1006 30 65	—	353,41	736,65
1006 30 67	552,48	353,41	736,65
1006 30 92	—	299,87	629,57
1006 30 94	—	353,41	736,65
1006 30 96	—	353,41	736,65
1006 30 98	552,48	353,41	736,65
1006 40 00	—	59,69	126,63

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁶⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 338/95**of 17 February 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 3035/94 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 16

February 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3035/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 14. 12. 1994, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	105,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	105,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	37,91 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	98,07
1001 90 99	98,07 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	135,68 ⁽⁹⁾
1003 00 10	102,34
1003 00 90	102,34 ⁽⁹⁾
1004 00 00	113,21
1005 10 90	105,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	105,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	109,75 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,46 ⁽⁹⁾
1008 20 00	48,74 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	184,34 ⁽⁹⁾
1102 10 00	234,75
1103 11 10	100,48
1103 11 90	211,37
1107 10 11	187,70
1107 10 19	143,57
1107 10 91	195,31 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	149,25 ⁽⁹⁾
1107 20 00	171,77 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 339/95**of 17 February 1995****repealing Regulation (EC) No 86/95 applying the duty in the Common Customs
Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1252/73
of 14 May 1973 on imports of citrus fruits originating in
Cyprus⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 86/95⁽²⁾
applied the duty in the Common Customs Tariff to
imports of fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of
Regulation (EEC) No 1252/73, this rule remains in force
until the quotations referred to in Article 2 (1) of that
Regulation, adjusted by the convention factors and
following deduction of import charges other than customs
duties, remain equal to or higher than the price laid down
in Article 3 of that Regulation for three consecutive
market days on the representative markets of the
Community with the lowest quotations;

Whereas the present trend of prices of Cypriot products
on the representative markets indicates that the condi-
tions set out in the second paragraph of Article 4 of
Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas
Regulation (EC) No 86/95 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 86/95 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February
1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.

⁽²⁾ OJ No L 14, 20. 1. 1995, p. 8.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 February 1995

amending Decision 94/382/EC on the approval of alternative heat treatment systems for processing animal waste of ruminant origin, with a view to the inactivation of spongiform encephalopathy agents

(95/29/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/667/EEC of 27 November 1990 laying down the veterinary rules for the disposal and processing of animal waste, for its placing on the market and for the prevention of pathogens in feed-stuffs of animal or fish origin and amending Directive 90/425/EEC⁽¹⁾, as amended by Directive 92/118/EEC⁽²⁾, and in particular Annex II, Chapter II, paragraph 6 (c) thereof,

Whereas paragraph 6 (a) of Annex II, Chapter II of Directive 90/667/EEC requires that high-risk material must be heated to a core temperature of at least 133 °C for 20 minutes at a pressure of 3 bar after the particle size of the raw material has been reduced to at least 50 mm ;

Whereas, however, paragraph 6 (c) of Annex II, Chapter II of the said Directive, provides for approval of alternative systems of heat treatment ; whereas therefore Commission Decision 92/562/EEC of 17 November 1992 on the approval of alternative heat treatment systems for processing high-risk material⁽³⁾ has been adopted ;

Whereas, as a result of a scientific study into the physical parameters which must be applied in order to inactivate

the agents of scrapie and bovine spongiform encephalopathy (BSE), it has been possible provisionally to identify the parameters used in other processes described in Decision 92/562/EEC which will inactivate those agents ;

Whereas, therefore, the Commission has adopted Decision 94/382/EC of 27 June 1994 on the approval of alternative heat treatment systems for processing animal waste of ruminant origin, with a view to the inactivation of spongiform encephalopathy agents⁽⁴⁾ in order to lay down the parameters for use for low and high risk material in the systems described in Decision 92/562/EEC ; whereas, however, the parameters laid down in Decision 94/382/EC for continuous rendering systems were established on systems using a batch method ; whereas therefore it is possible for Member States to authorize batch systems which operate under the parameters laid down in Article 2 (2) of Decision 94/382/EC for continuous systems ;

Whereas a special coagulation phase has been laid down for Chapter VII systems in Article 2 (2) of Decision 94/382/EC ; whereas this phase is not part of the sterilization process and may be deleted ;

Whereas lards and reduced fats have been exempted from the provisions of Decision 94/382/EC ; whereas it is necessary to clarify the technical description of the exempted products ;

⁽¹⁾ OJ No L 363, 27. 12. 1990, p. 51.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 359, 9. 12. 1992, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 7. 7. 1994, p. 25.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Decision 94/382/EC is hereby amended as follows :

1. In Article 1 (2) point vii, 'lards and reduced fats' is replaced by 'rendered fats'.
2. In Article 2 (2), subparagraph beginning Chapter VII (continuous/atmospheric/defatted) 'the above should be preceded by coagulation at $> 80^{\circ}\text{C}$ for 30 to 60 minutes' is deleted.

3. In Article 2 the following paragraph 6 is added :

'6. Batch systems which achieve the parameters laid down in paragraph 2 for continuous systems operating in accordance with Chapters III, IV, VI or VII may also be authorized.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 285/95 of 13 February 1995 amending Regulation (EC) No 2115/94 and increasing to 177 013 tonnes the amount of cereals held by the Irish intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market had been opened

(Official Journal of the European Communities No L 34 of 14 February 1995)

On page 13 in Article 1 :

for: '...177 013 tonnes ...',

read: '...170 326 tonnes ...'.
